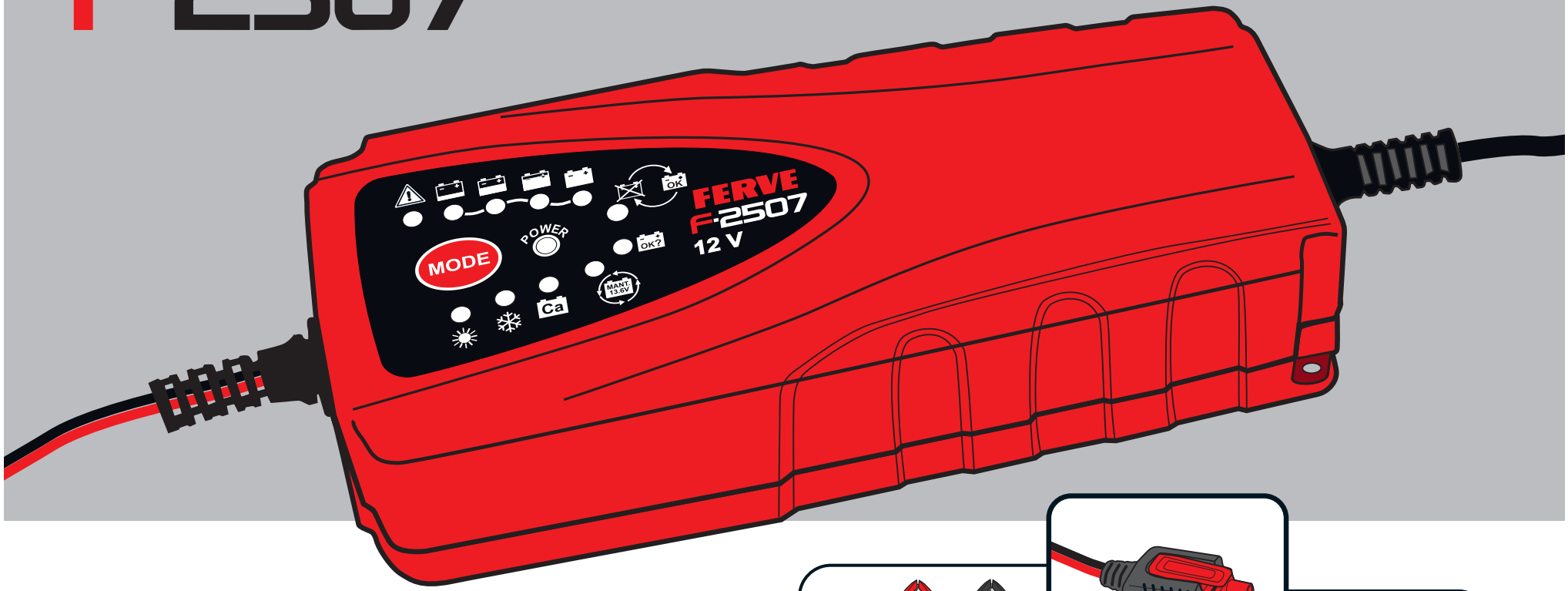
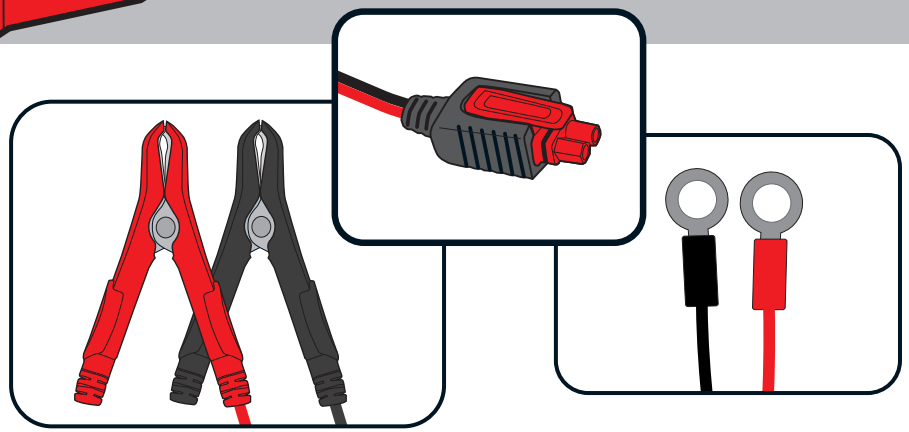
FERVE
F-2507





F-2507

220-240 V ~ 50/60 Hz 135 W

12 V

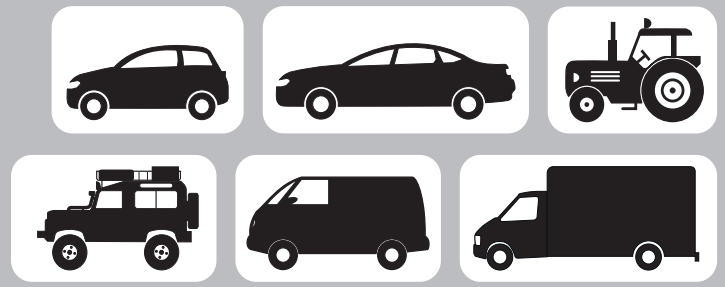
7 A

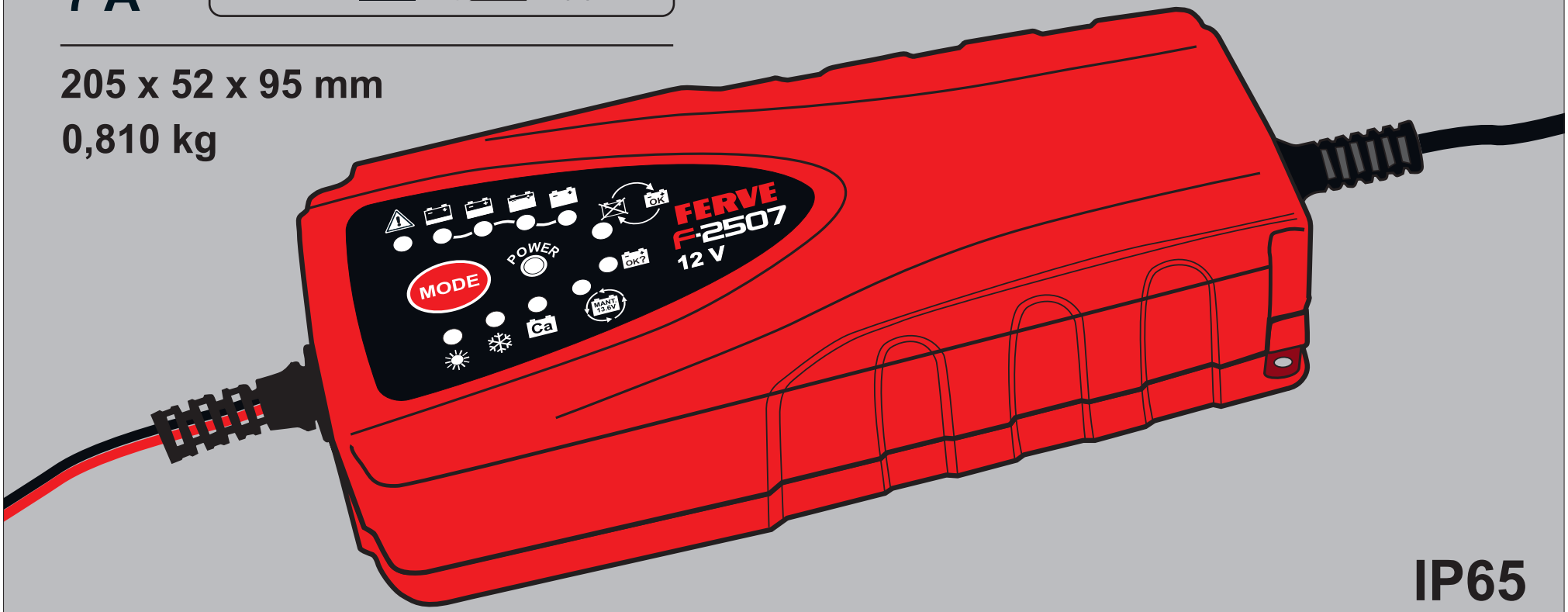
LIQ GEL AGM 14 230 Ah

Ca 25 100 Ah

205 x 52 x 95 mm

0,810 kg





IP65

AUTOMATIC

RF

LIQ GEL AGM Ca

μC

CHARGE IU

ANTES DE UTILIZAR EL CARGADOR LEA EL MANUAL DE USO Y SEGURIDAD PARA CARGADORES DE BATERÍAS EN EL SIGUIENTE ENLACE:

www.ferve.com/es/publicaciones.htm

FERVE

E — **CARGADORES DE BATERÍAS**
MANUAL DE USO Y SEGURIDAD

GB — **BATTERY CHARGERS**
OPERATING INSTRUCTIONS AND SAFETY MANUAL

F — **CHARGEURS DE BATTERIES**
MANUEL D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ

D — **BATTERIELADEGERÄTE**
BETRIEBS- UND SICHERHEITSHANDBUCH

NL — **ACCULADERS**
GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ÍNDICE

E CARGA DE BATERÍAS (LIQUID - GEL) pág.4

E CARGA DE BATERÍAS (AGM) pág.9

E CARGA DE BATERÍAS (Ca) pág.14

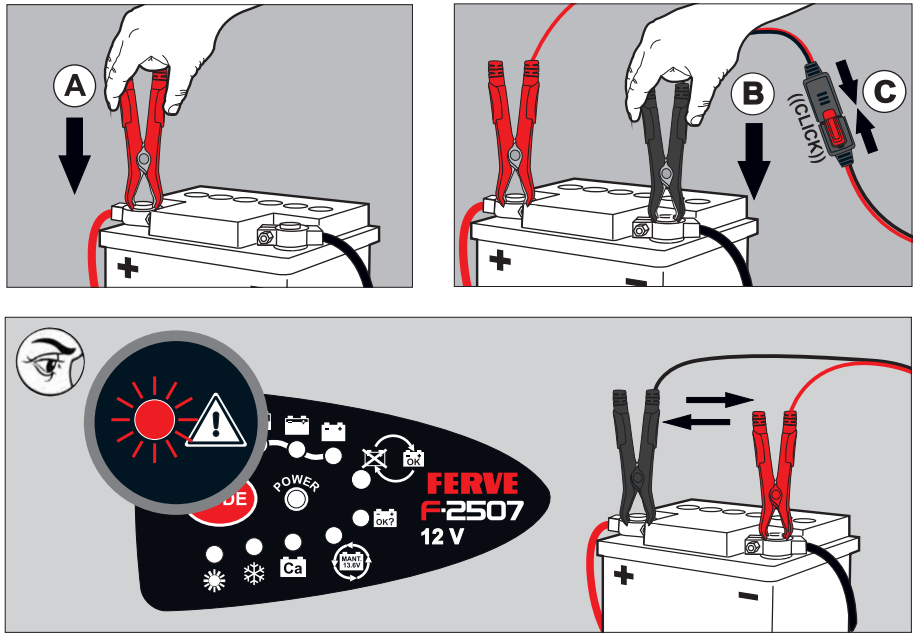
E MANTENIMIENTO DE BATERÍAS (13,6 V) pág.19

E RECUPERACIÓN DE BATERÍAS pág.22

E CAMBIO DE LA BATERÍA pág.26

E CABLE CON TERMINALES pág.29

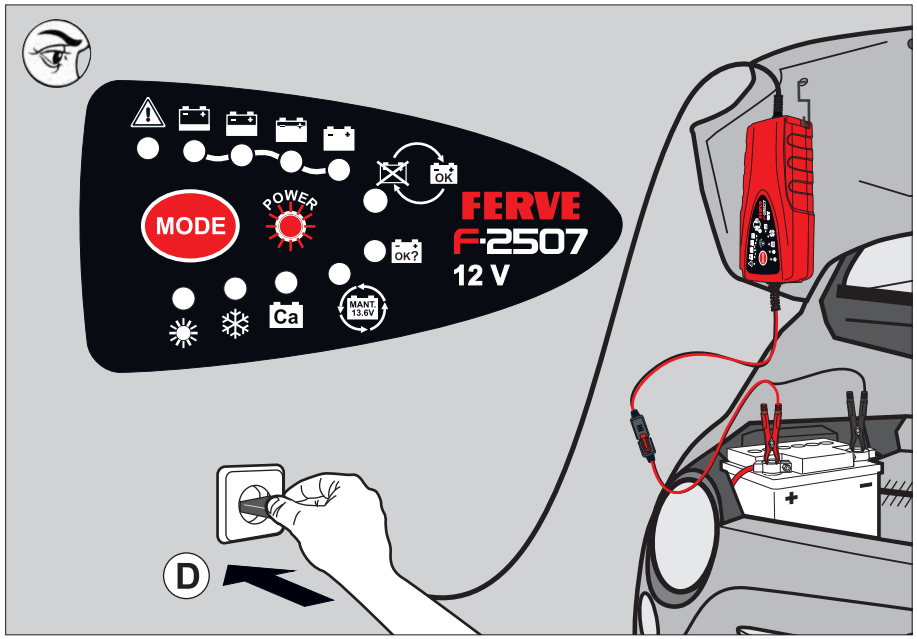
E CARGA DE BATERÍAS (LIQUID - GEL)



6

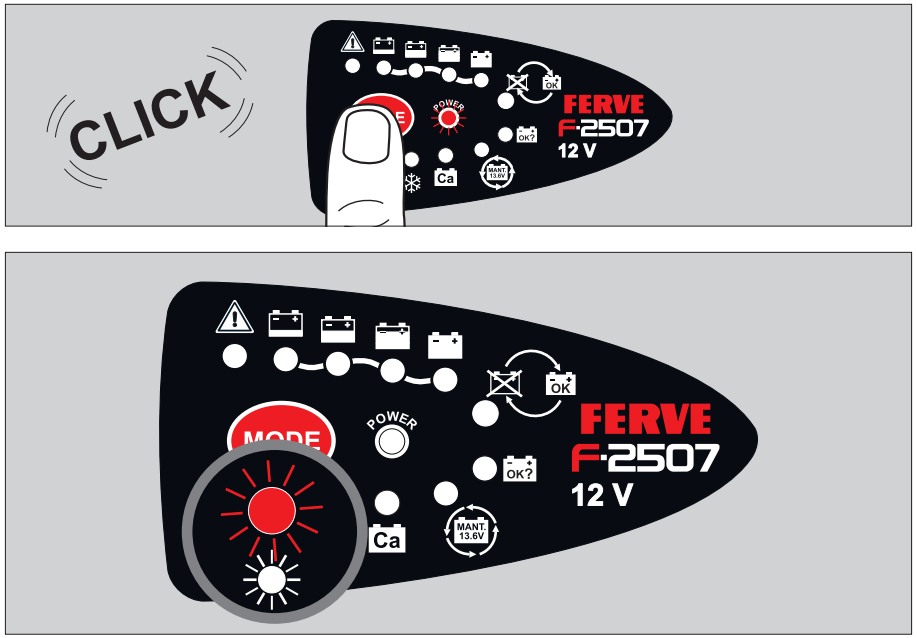
Conecte las pinzas a la batería siguiendo este orden: primero la pinza roja al borne positivo + (A) y después la pinza negra al borne negativo - (B). Por último una las pinzas al cargador (C).

Si las pinzas están invertidas, se encenderá el LED del advertencia ⚠. Antes de continuar el proceso de carga, intercambie la posición de las pinzas.



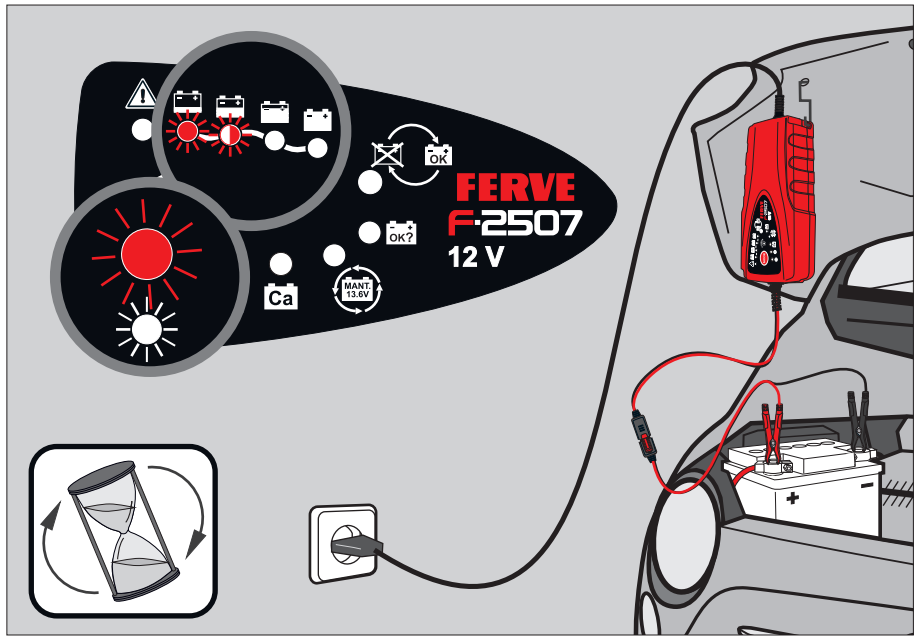
7

Conecte el cargador FERVE F-2507 a una toma de red (D). Se enciende el LED **POWER** e inmediatamente se inicia el proceso de carga.



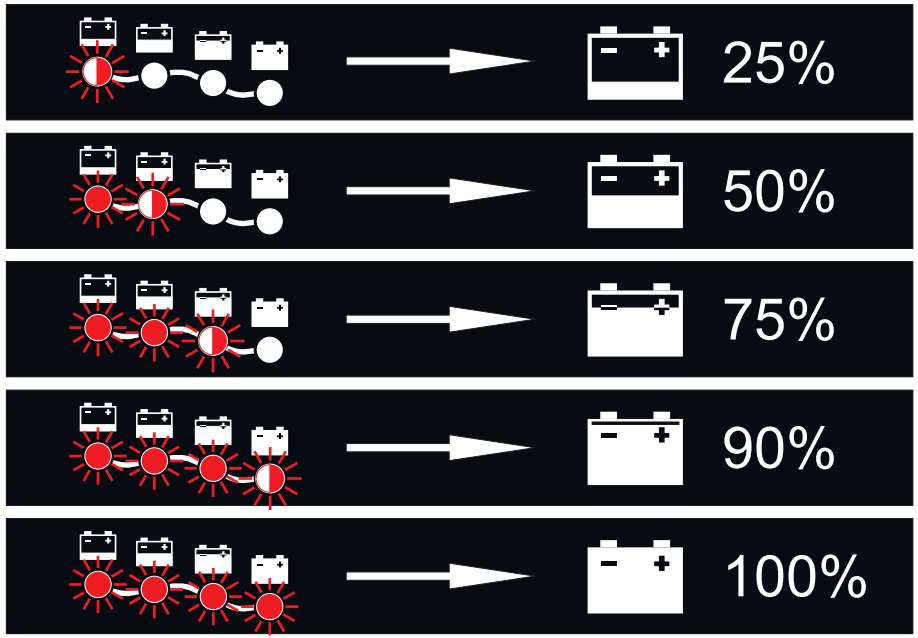
8

Pulse la tecla **MODE** hasta que se encienda el LED ☀.



9

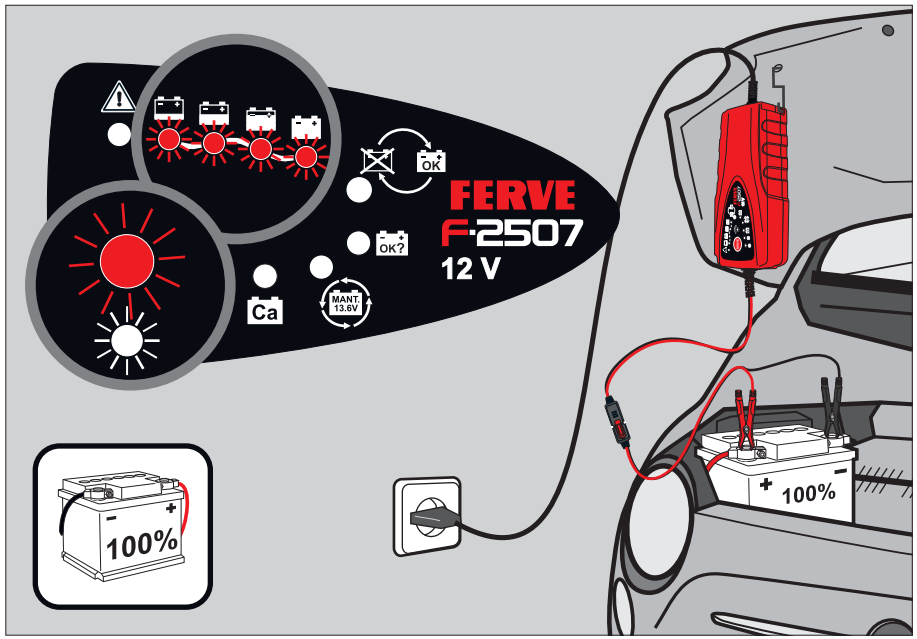
Los cuatro LED superiores indican el estado de carga de la batería, y se iluminan progresivamente a medida que avanza la carga.



10

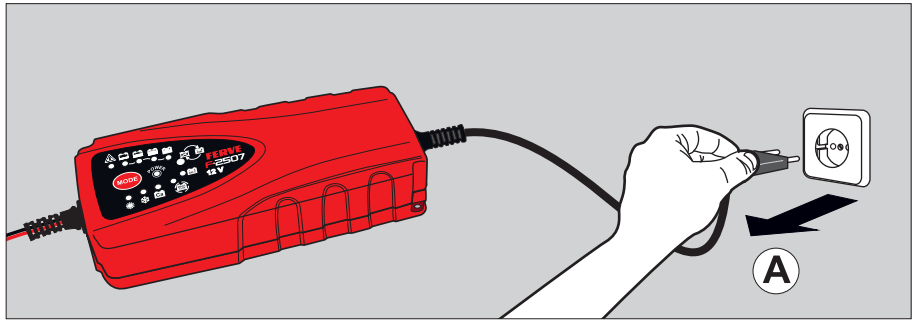
Tabla de estado de la carga.

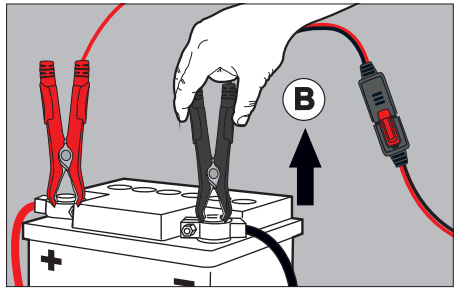
Ejemplo:
Si la carga de la batería es inferior al 25%, el primer LED se enciende de manera intermitente.

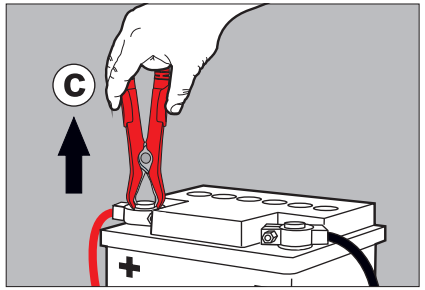


11

Cuando los 4 LED están encendidos fijos la batería está cargada totalmente y ya se puede desconectar el FERVE F-2507.



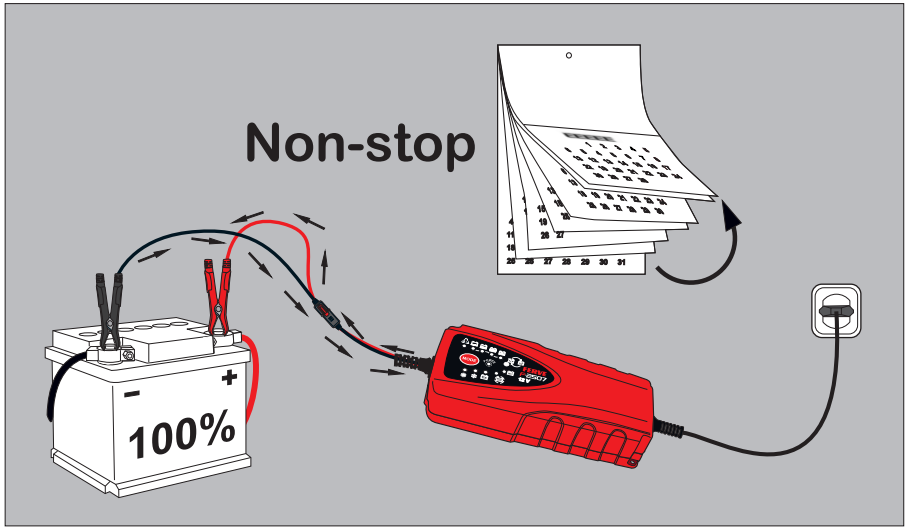




12

Desconecte el cargador de la red (A), a continuación retire la pinza negra (B) y finalmente la pinza roja (C).

AUTOMATIC STAND-BY



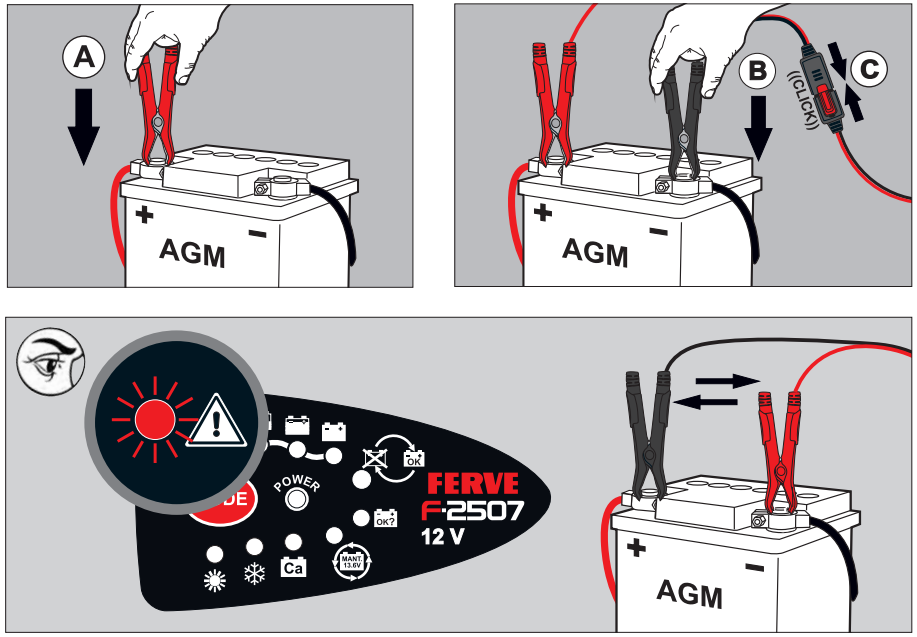
13

Si lo deja conectado, el cargador automático FERVE F-2507 mantendrá la batería siempre al 100% de su capacidad.

E CARGA DE BATERÍAS (AGM)

Función para cargar baterías de tipo AGM.

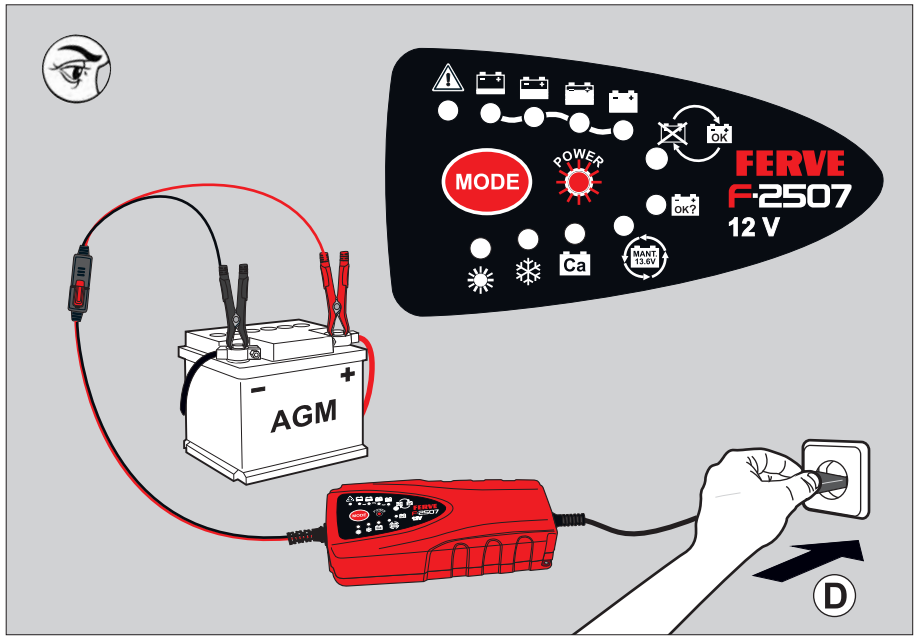
Función para cargar cualquier tipo de batería cuando la temperatura es inferior a 3ºC.



15

Conecte las pinzas a la batería siguiendo este orden: primero la pinza roja al borne positivo + (A) y después la pinza negra al borne negativo - (B). Por último una las pinzas al cargador (C).

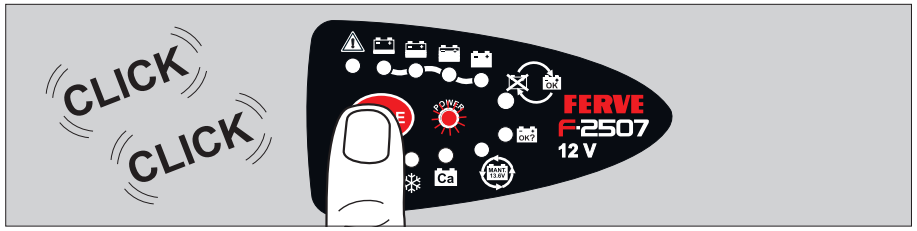
Si las pinzas están invertidas, se encenderá el LED del advertencia ⚠. Antes de continuar el proceso de carga, intercambie la posición de las pinzas.

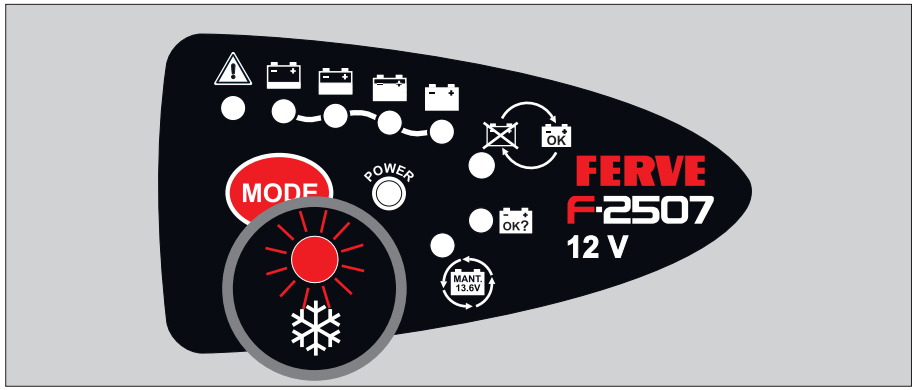


16

Conecte el cargador FERVE F-2507 a una toma de red (D). Se enciende el LED **POWER** e inmediatamente se inicia el proceso de carga.

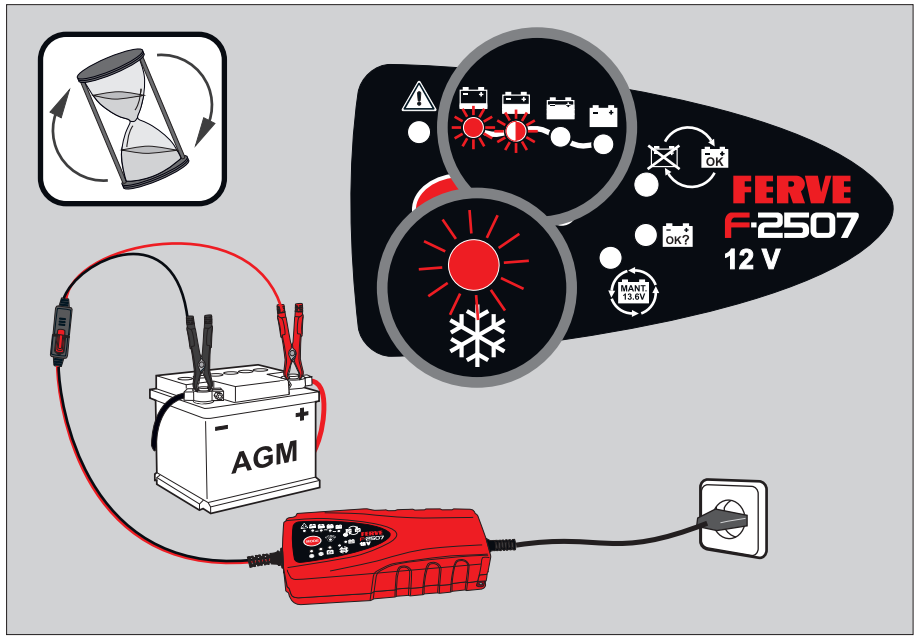
NOTA:
Si la batería no es AGM, utilice esta función sólo si la temperatura es inferior a 3ºC.





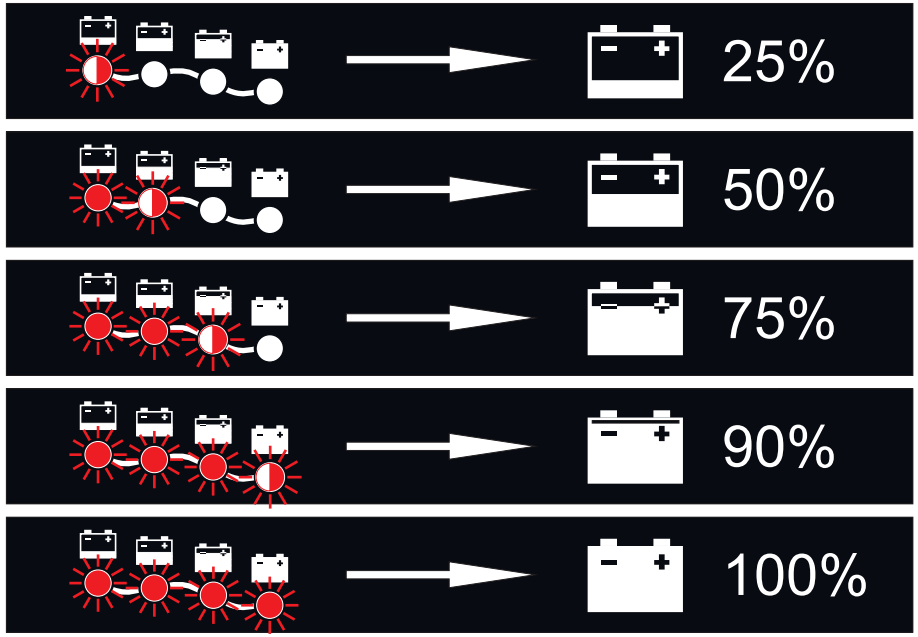
17

Pulse la tecla **MODE** hasta que se encienda el LED ❄.



18

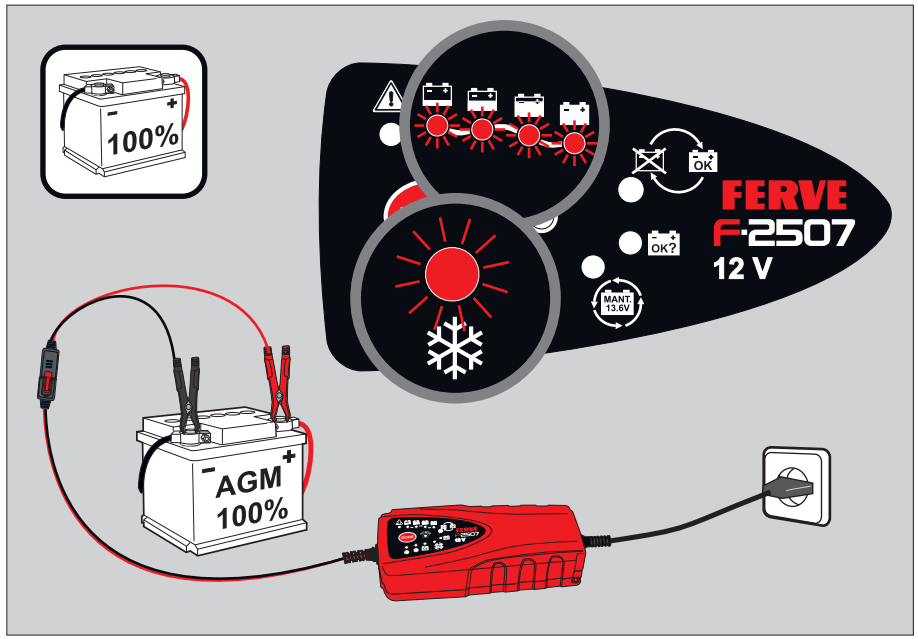
Los cuatro LED superiores indican el estado de carga de la batería, y se iluminan progresivamente a medida que avanza la carga.



19

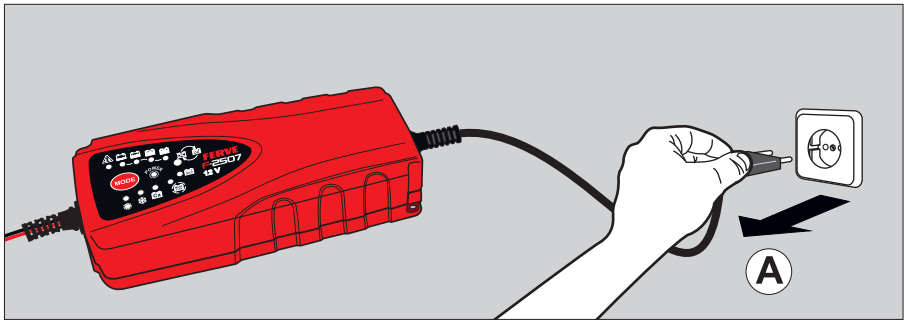
Tabla de estado de la carga.

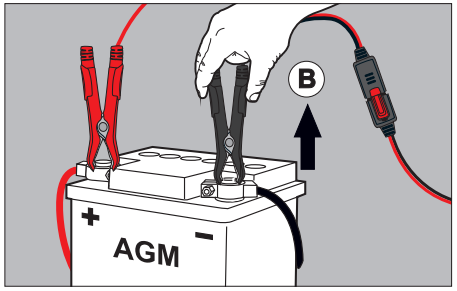
Ejemplo:
Si la carga de la batería es inferior al 25%, el primer LED se enciende de manera intermitente.

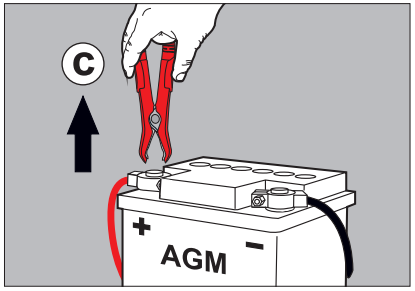


20

Cuando los 4 LED están encendidos fijos la batería está cargada totalmente y ya se puede desconectar el FERVE F-2507.

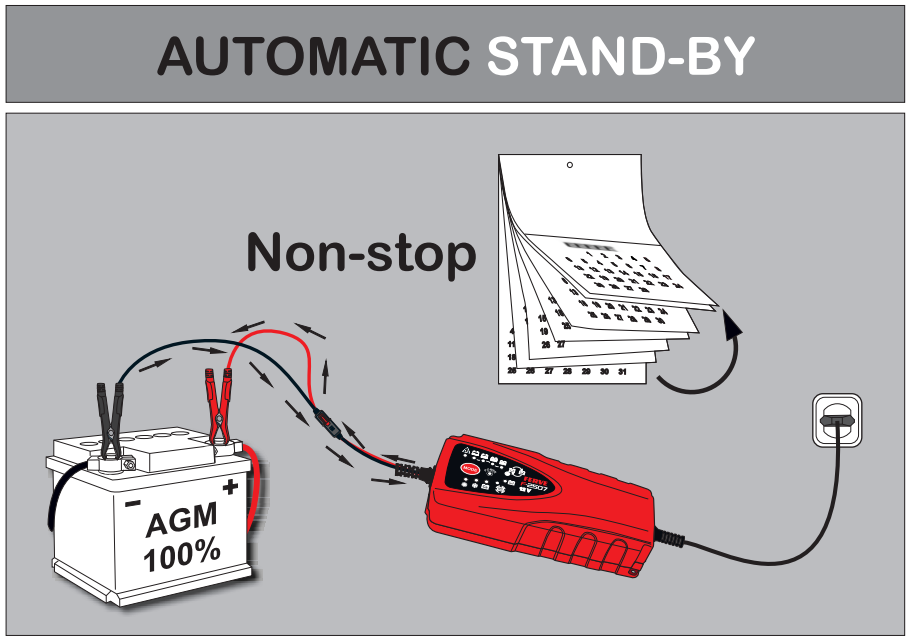






21

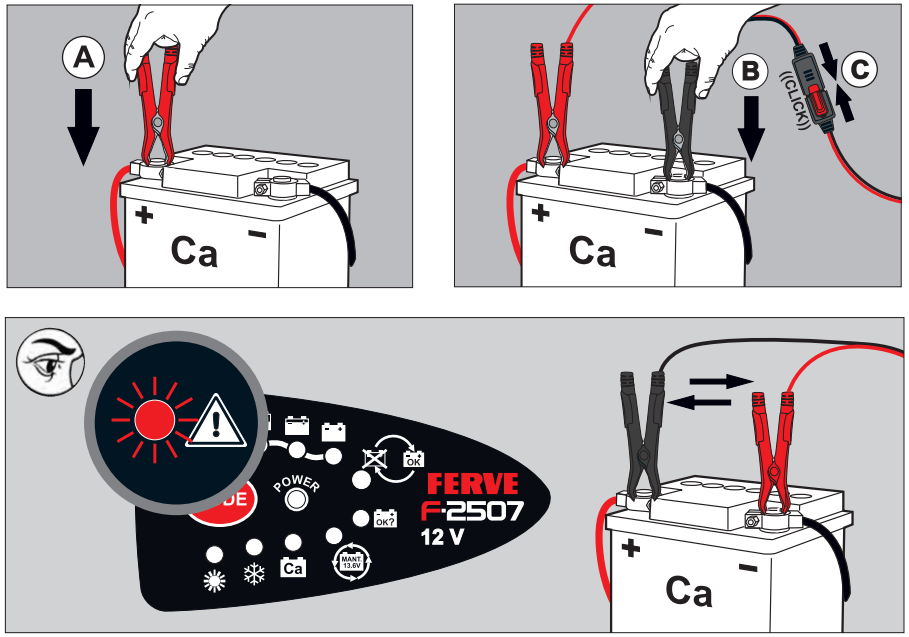
Desconecte el cargador de la red (A), a continuación retire la pinza negra (B) y finalmente la pinza roja (C).



22

Si lo deja conectado, el cargador automático FERVE F-2507 mantendrá la batería siempre al 100% de su capacidad.

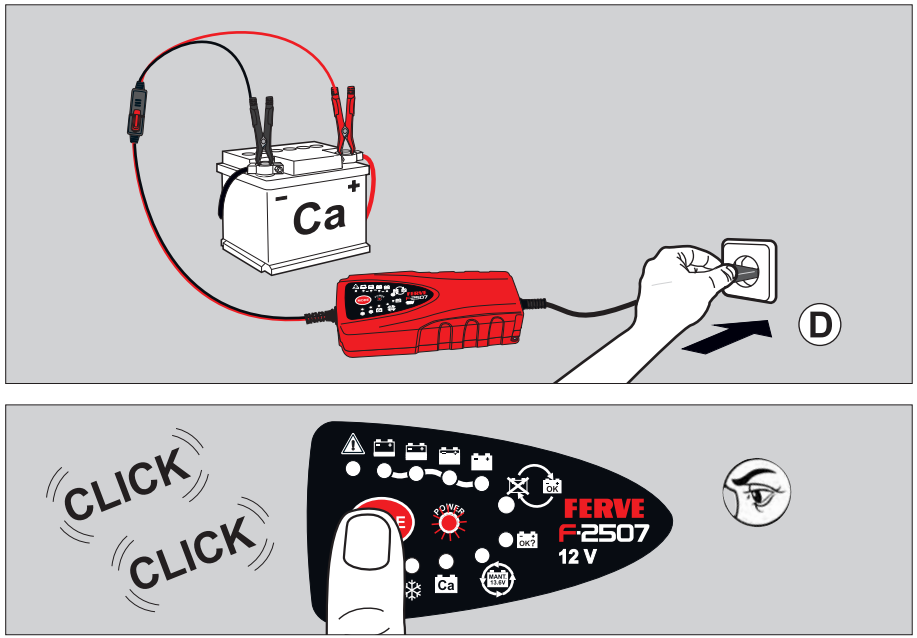
E CARGA DE BATERÍAS (Ca)



24

Conecte las pinzas a la batería siguiendo este orden: primero la pinza roja al borne positivo + (A) y después la pinza negra al borne negativo - (B). Por último una las pinzas al cargador (C).

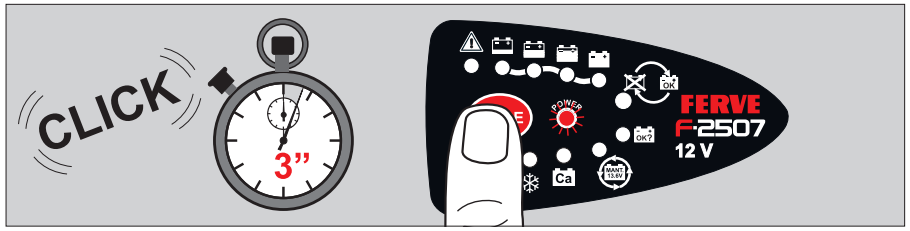
Si las pinzas están invertidas, se encenderá el LED del advertencia ⚠. Antes de continuar el proceso de carga, intercambie la posición de las pinzas.

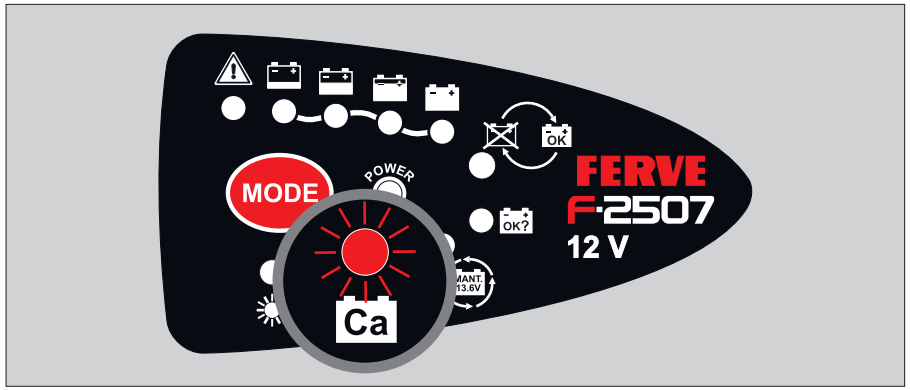


25

Conecte el cargador FERVE F-2507 a una toma de red (D).

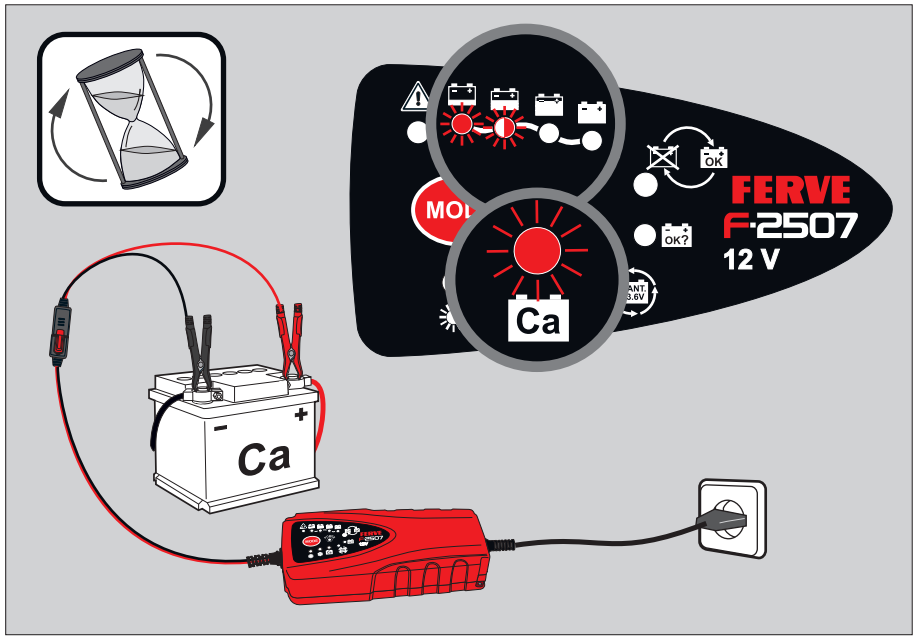
Pulse la tecla **MODE** hasta que sólo el LED **POWER** esté encendido.





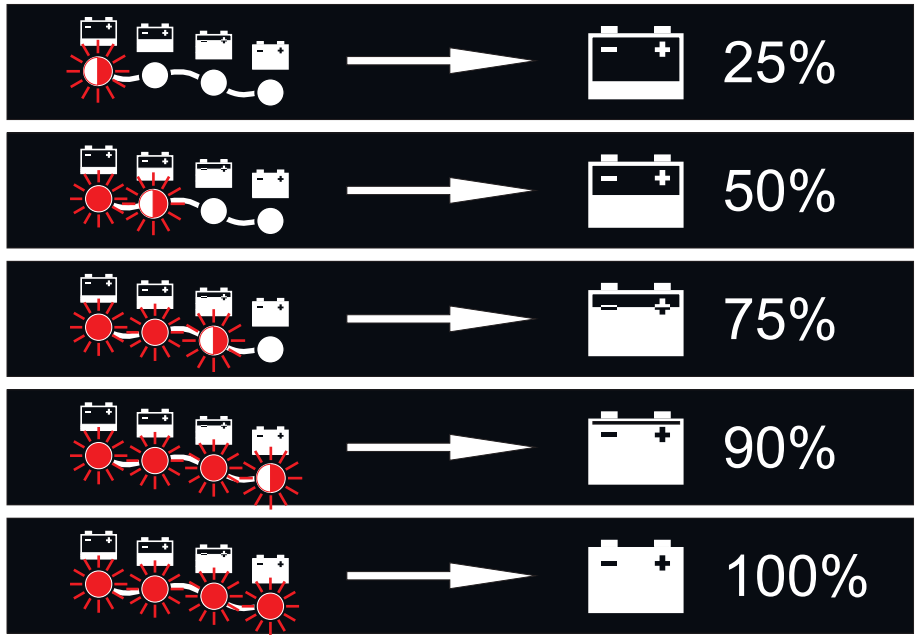
26

Mantenga presionada la tecla **MODE** durante 3 segundos hasta que se encienda el LED Ca. Se inicia el proceso de carga.



27

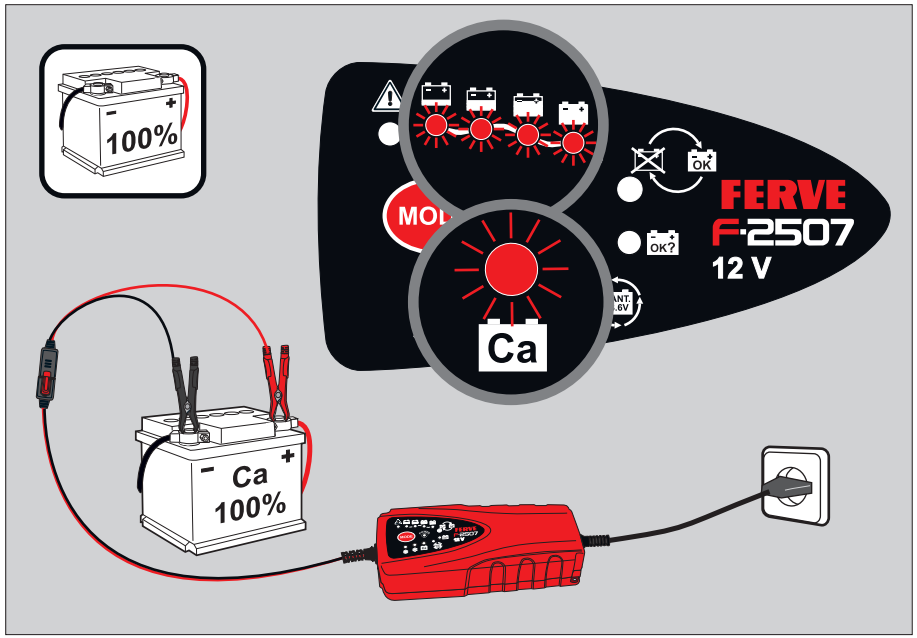
Los cuatro LED superiores indican el estado de carga de la batería, y se iluminan progresivamente a medida que avanza la carga.



28

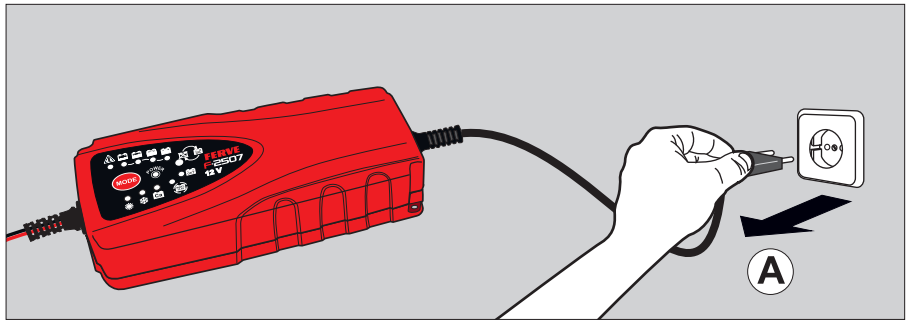
Tabla de estado de la carga.

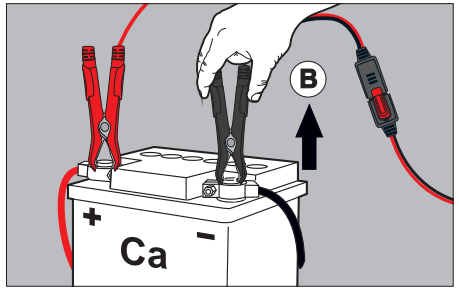
Ejemplo:
Si la carga de la batería es inferior al 25%, el primer LED se enciende de manera intermitente.

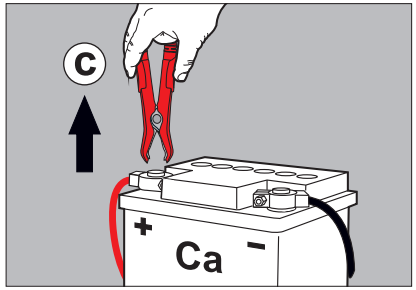


29

Cuando los 4 LED están encendidos fijos la batería está cargada totalmente y ya se puede desconectar el FERVE F-2507.



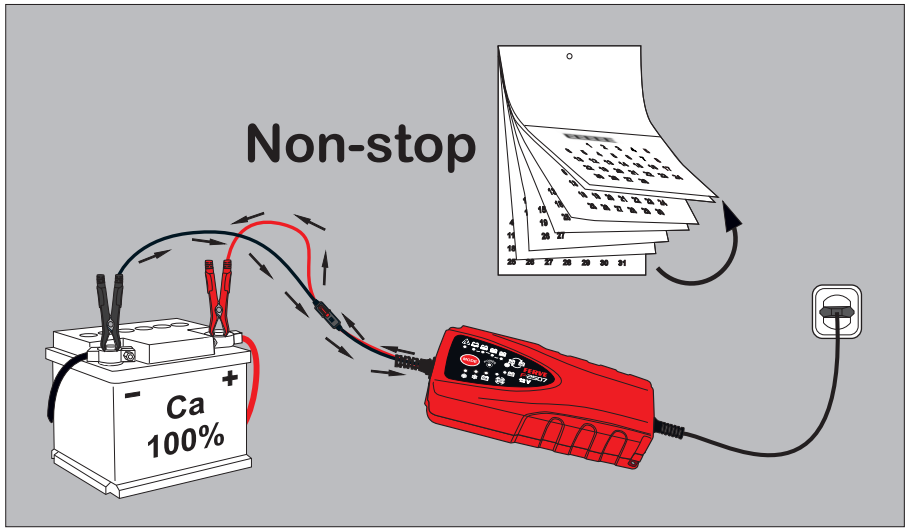




30

Desconecte el cargador de la red (A), a continuación retire la pinza negra (B) y finalmente la pinza roja (C).

AUTOMATIC STAND-BY



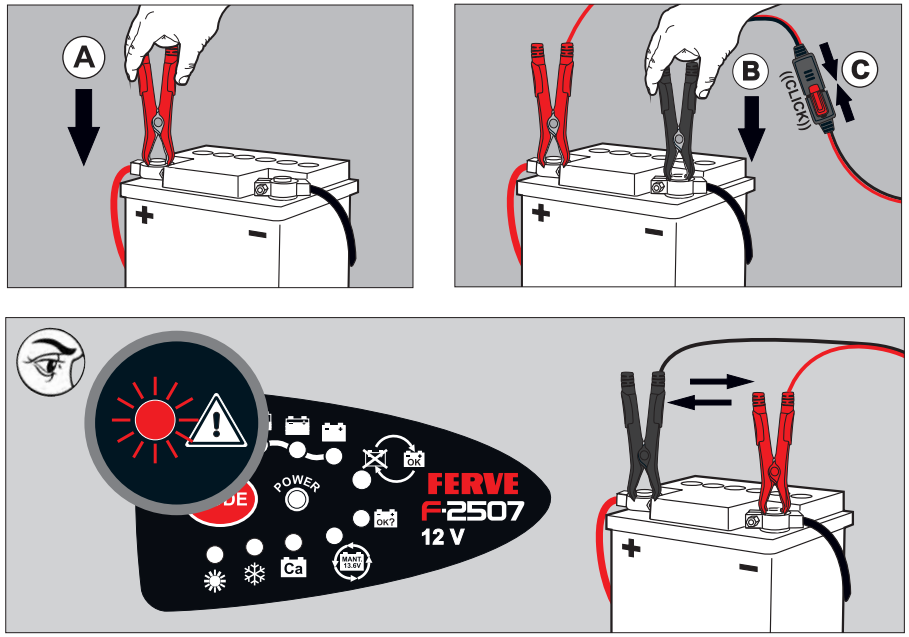
31

Si lo deja conectado, el cargador automático FERVE F-2507 mantendrá la batería siempre al 100% de su capacidad.

NOTA:
En caso de interrupción del suministro eléctrico, seleccione de nuevo el modo Ca en el cargador.

E MANTENIMIENTO DE BATERÍAS (13,6 V)

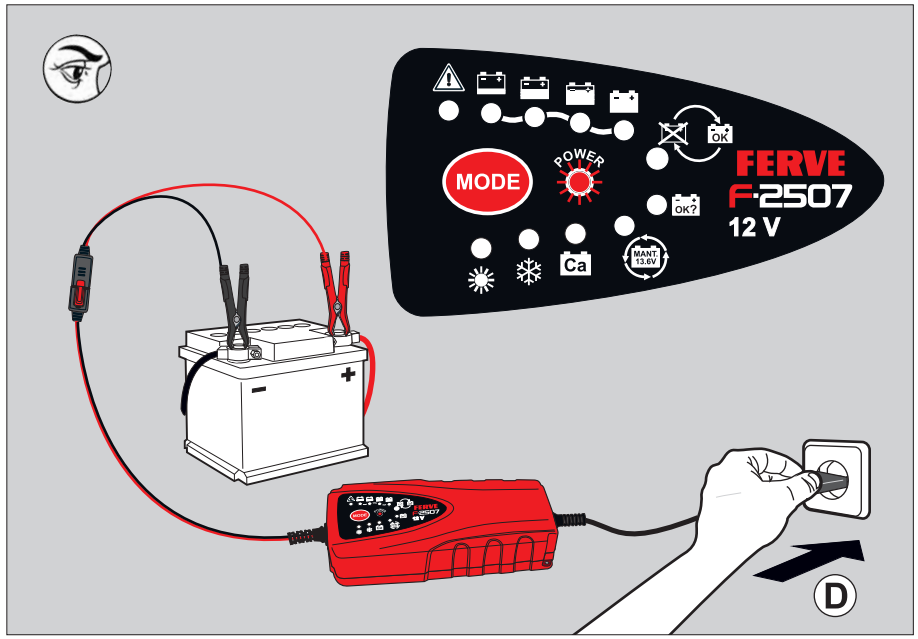
Función recomendada para mantener la batería al 100% de su capacidad de carga a tensión constante.



33

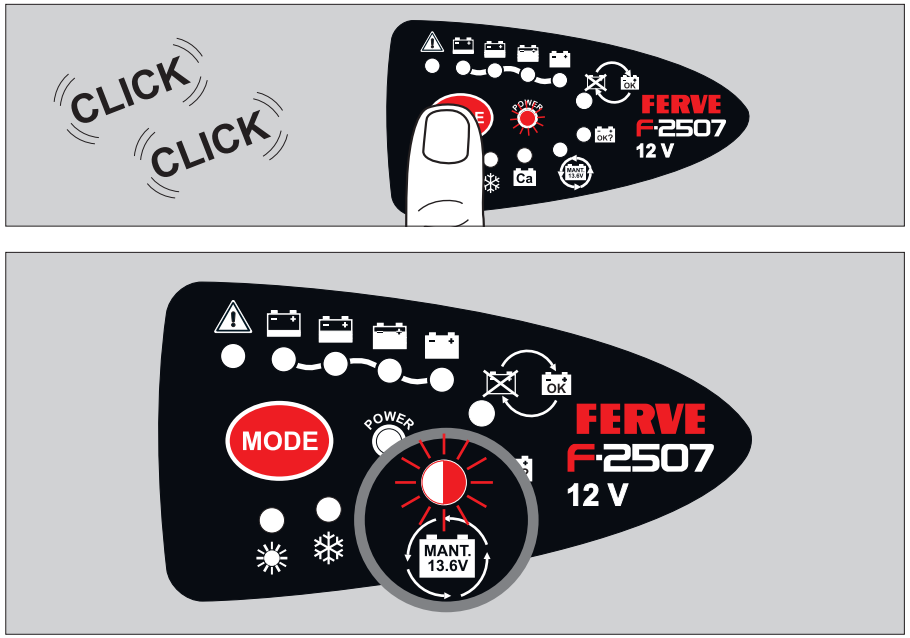
Conecte las pinzas a la batería siguiendo este orden: primero la pinza roja al borne positivo + (A) y después la pinza negra al borne negativo - (B). Por último una las pinzas al cargador (C).

Si las pinzas están invertidas, se encenderá el LED del advertencia ⚠. Antes de continuar el proceso de carga, intercambie la posición de las pinzas.



34

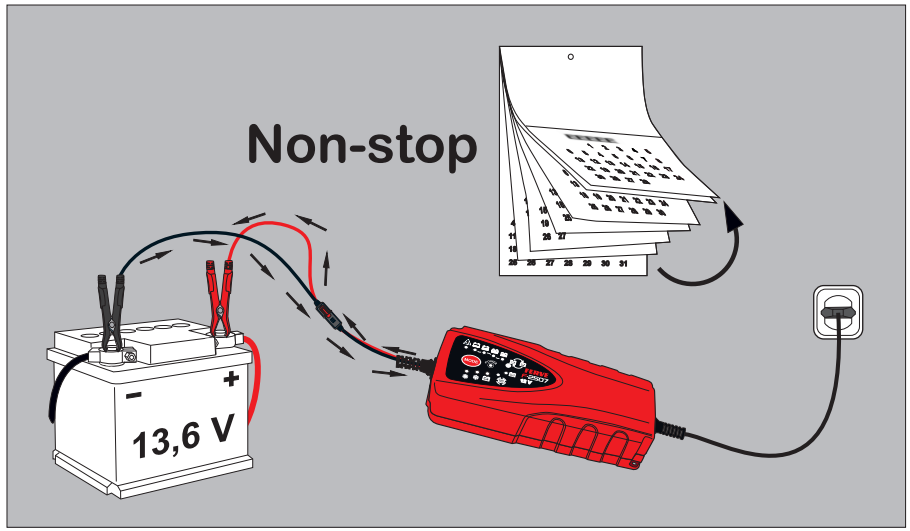
Conecte el cargador FERVE F-2507 a una toma de red (D). Se enciende el LED **POWER** e inmediatamente se inicia el proceso de carga.



35

Pulse la tecla **MODE** hasta que se encienda el LED (MANT. 13.6V) (luz intermitente).

AUTOMATIC STAND-BY



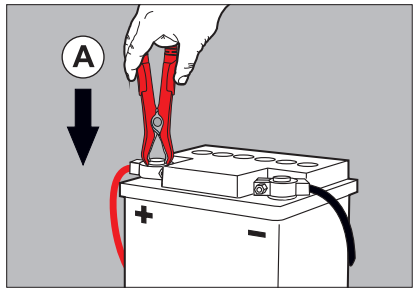
36

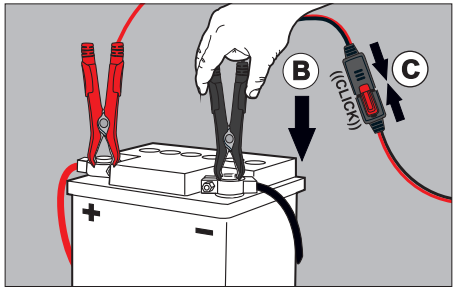
Si lo deja conectado, el cargador automático FERVE F-2507 mantendrá la batería a una tensión constante de 13,6 V.

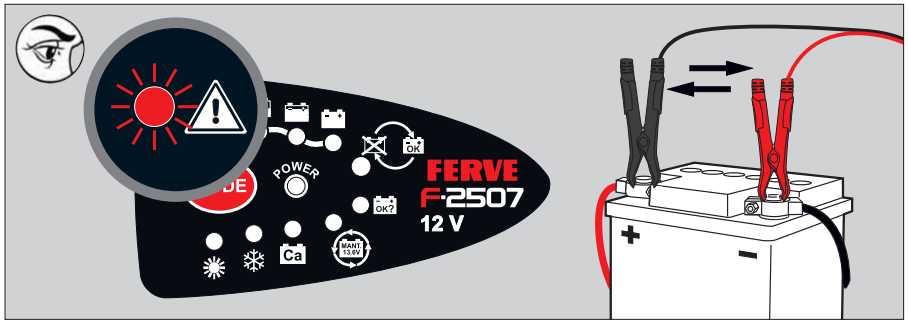
NOTA:
En caso de interrupción del suministro eléctrico, seleccione de nuevo el modo (MANT. 13.6V) en el cargador.

E RECUPERACIÓN DE BATERÍAS

Función recomendada para baterías de plomo-ácido con un nivel de tensión muy bajo.



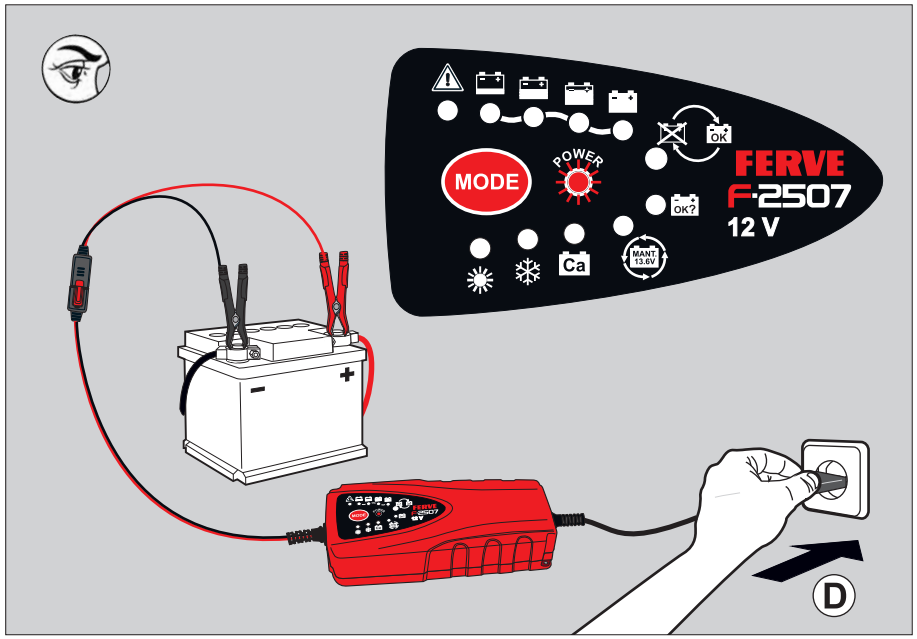




38

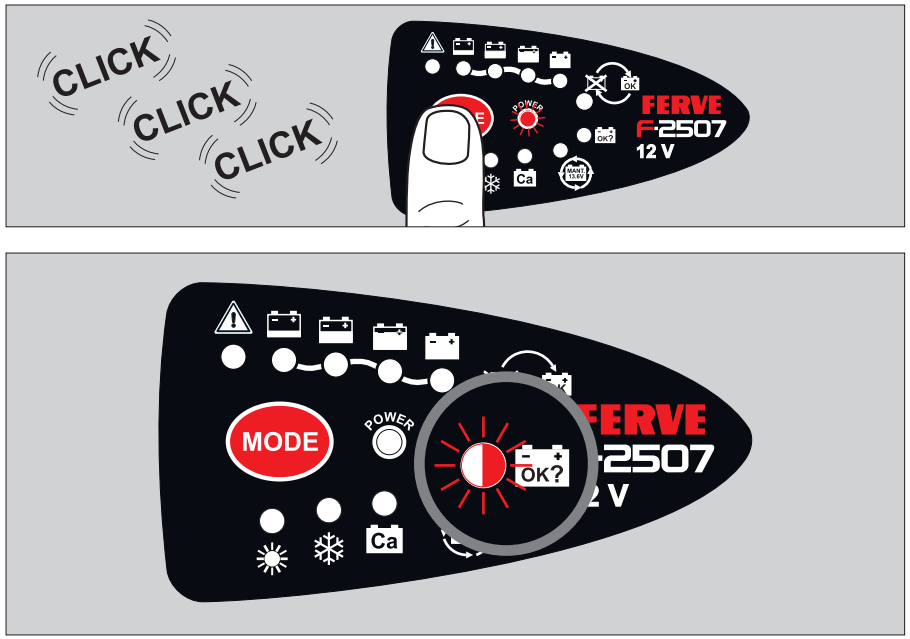
Conecte las pinzas a la batería siguiendo este orden: primero la pinza roja al borne positivo + (A) y después la pinza negra al borne negativo - (B). Por último una las pinzas al cargador (C).

Si las pinzas están invertidas, se encenderá el LED del advertencia ⚠. Antes de continuar el proceso de carga, intercambie la posición de las pinzas.



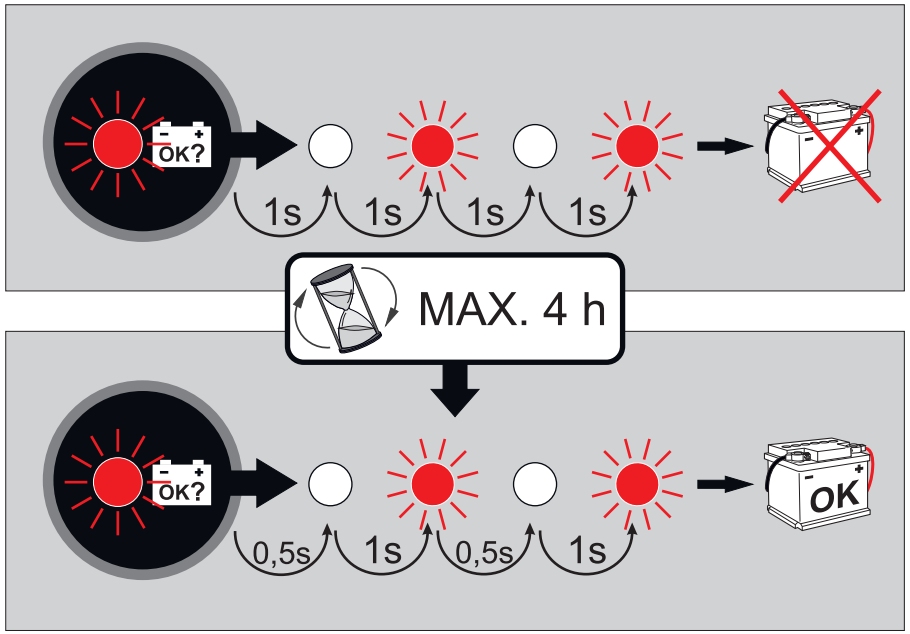
39

Conecte el cargador FERVE F-2507 a una toma de red (D). Se enciende el LED **POWER** e inmediatamente se inicia el proceso de carga. Si el LED **POWER** se queda encendido de forma permanente, la batería es defectuosa o esta sulfatada.



40

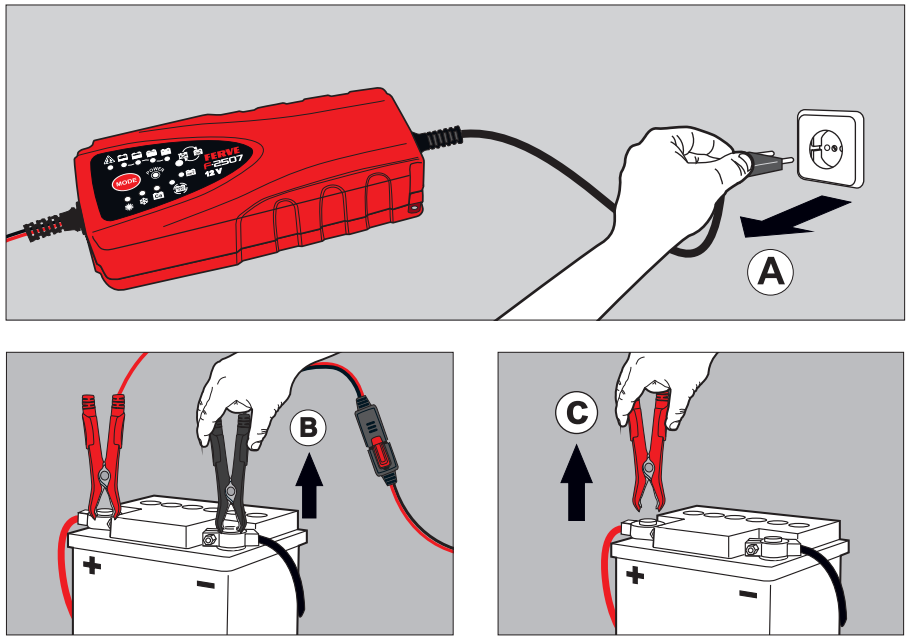
Pulse la tecla **MODE** hasta que se encienda el LED OK? (luz intermitente). El proceso de recuperación de la batería se inicia.



41

El LED OK? se enciende de manera intermitente a intervalos de 1 segundo. Si en un plazo máximo de 4 horas la intermitencia continúa siendo de 1 segundo, la batería no se puede recuperar y debe sustituirla. La batería posiblemente está recuperada cuando la intermitencia es de 0,5 segundos (encendido) - 1 segundo (apagado).

Para comprobar que la batería está recuperada, intente iniciar el proceso de carga. Si el LED **POWER** queda encendido fijo y no se puede seleccionar ningún modo de carga, sustituya la batería.

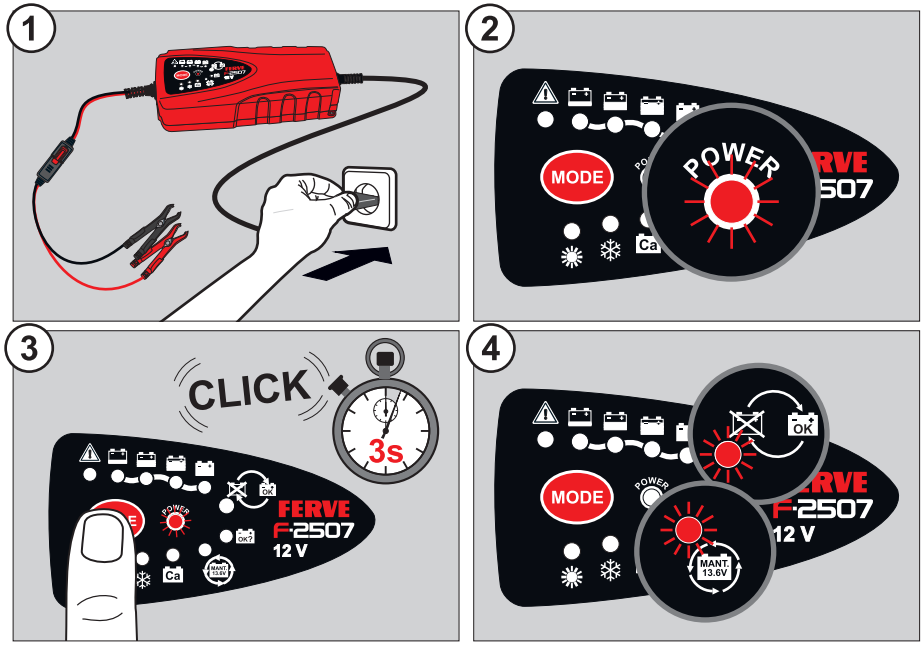


42

Desconecte el cargador de la red (A), a continuación retire la pinza negra (B) y finalmente la pinza roja (C).

E CAMBIO DE LA BATERÍA

Función que permite conservar las memorias y los dispositivos electrónicos del vehículo al realizar el cambio de la batería.

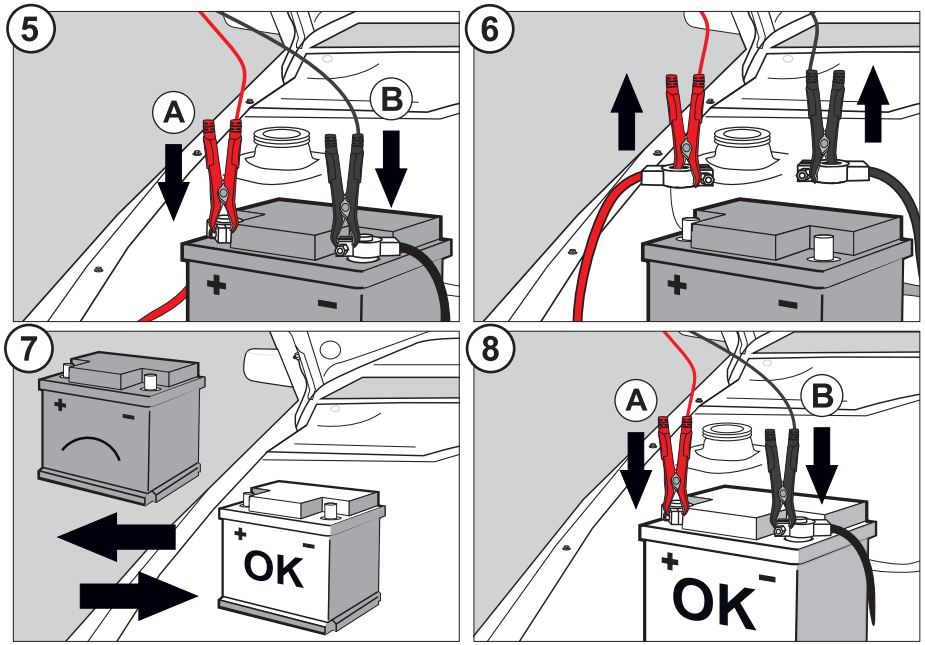


44

(1) Conecte el cargador FERVE F-2507 a una toma de red sin conectar las pinzas.

(2) Se enciende el LED **POWER**.

(3 y 4) Mantenga presionada la tecla **MODE** durante 3 segundos hasta que se enciendan los LED OK y MANT. 13.6V a la vez.



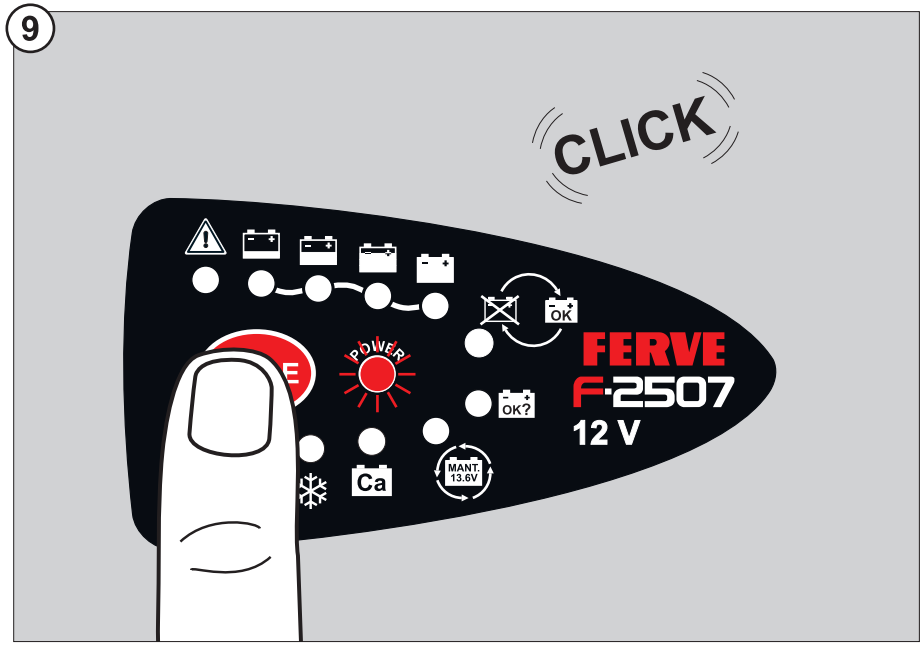
45

(5) Conecte las pinzas a los terminales de la batería, primero la pinza roja al terminal del borne positivo (A) y después la pinza negra al terminal del borne negativo (B). Apague el motor y los equipos electrónicos (luces, audio, climatizador...)

(6) Retire los terminales de los bornes de la batería. El cargador FERVE F-2507 mantiene las memorias y dispositivos electrónicos del vehículo.

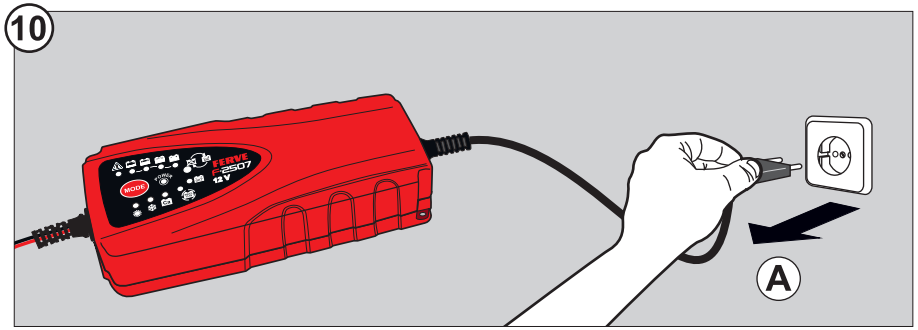
(7) Sustituya la batería.

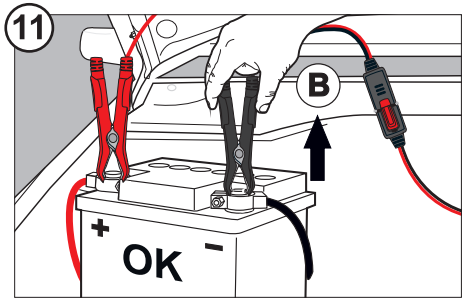
(8) Vuelva a colocar los terminales con las pinzas en los bornes de la nueva batería.

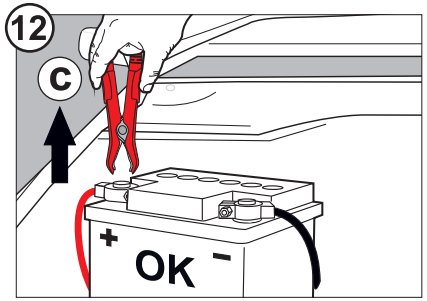


46

Pulse la tecla **MODE** hasta que se encienda el LED **POWER**. El cargador F-2507 deja de suministrar energía a la batería.



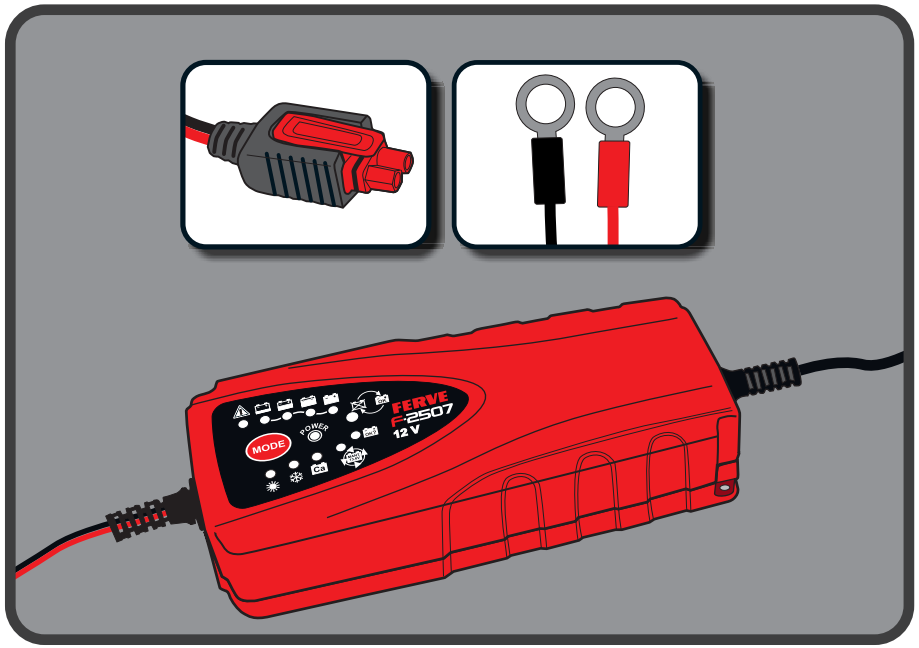




47

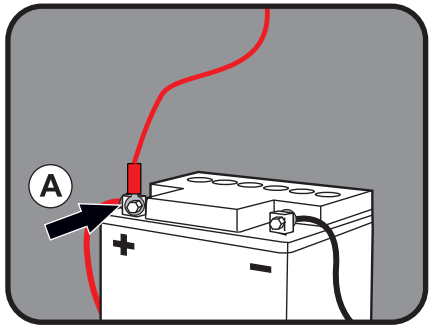
Desconecte el cargador de la red (A), a continuación retire la pinza negra (B) y finalmente la pinza roja (C).

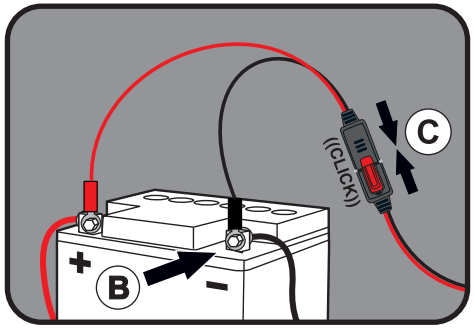
E CABLE CON TERMINALES

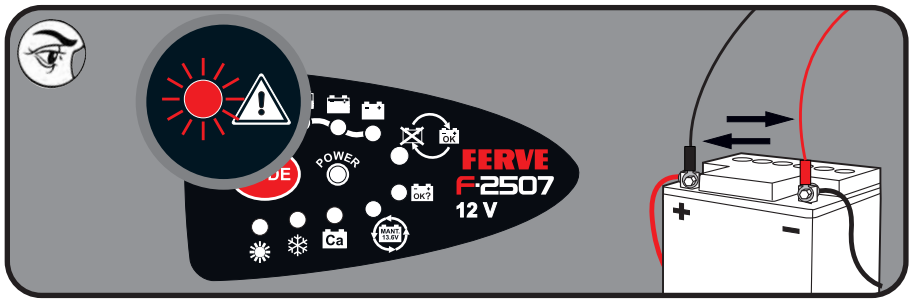


48

El cargador FERVE F-2507 lleva como accesorio un cable con terminales, para la conexión fija a una batería.







49

Conecte los terminales a los bornes de la batería siguiendo este orden: primero el terminal rojo al borne positivo + (A) y después el terminal negro al borne negativo - (B). Por último una los terminales al cargador (C).

Si los terminales se han colocado invertidos, se encenderá el LED de advertència ⚠. Antes de continuar el proceso de carga, intercambie la posición de los terminales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CONFORMITEITSVERKLARING

Nosotros, We, Nous, Wir, Wij FERVE, S.A.

declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que el producto
declare, under our sole responsability, that the product
déclarons, sur notre seule responsabilité, que le produit
erklären, in alleiniger Verantwortung, daβ das Produkt
verklaren, onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat de producten

Cargador de baterías / *Battery charger* / *Chargeur de batteries* / *Batterieladegerät* / *Acculader*

F-2507

al cual esta declaración se refiere, es conforme a la siguiente norma:
to which this declaration relates, is in conformity with the following standard:
auquel se réfère cette déclaration, est conforme à la norme :
auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Norm:
waar deze verklaring zich op richt, in overeenstemming is met de volgende standaard:

EN 60335-1:2012 EN 60335-2-29:2006 EN 55014-1:2008 EN 55014-2:1998

según las disposiciones de la Directiva:
following the provisions of Directive:
conformement aux dispositions de Directive :
Gemäβ den Bestimmungen der Richtlinie:
volgens de richtlijn:

2006/95/CE 2004/108/CE

El Vendrell, 2013

E GARANTÍA

FERVE garantiza este aparato contra todo defecto de fabricación o de las piezas durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra. Quedan excluidos los daños provocados por errores de manejo, suciedad, conexión o energía inadecuada, accidentes y en general aquellos que provengan de causas externas al aparato. Cualquier otra prestación comprometida por el distribuidor será de la exclusiva responsabilidad del mismo. El presente documento tampoco cubre los deterioros ocasionados a otros bienes como consecuencia de un defecto del aparato garantizado. Esta garantía solamente tendrá validez acompañada de la factura de compra original o el recibo del establecimiento. Esta garantía perderá su vigencia cuando el aparato sea manipulado por personal o talleres ajenos a nuestros servicios técnicos.

GB WARRANTY

FERVE warrants this device against all-defective or faulty manufacturing or parts for a period of 24 months as of the purchase date.This warranty excludes damages caused by mishandling, dirt and filth, improper connection or power, accidents and, in general, any damages arising from causes that are external to the device. Any other warranty performance agreed to by the distributor shall be the exclusive liability of this party. Furthermore, this document does not cover wear or damage caused to other goods or assets as a result of a fault in the device under warranty.This warranty is only valid when accompanied by the original invoice or sales receipt. This warranty shall lose validity if the device is handled by personnel or shops not related to our technical service.

F GARANTIE

FERVE garantit cet appareil contre tout défaut de fabrication ou des pièces pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat. Sont exclus les dommages provoqués par des erreurs de manipulation, de la saleté, un branchement ou une source d'énergie incorrects, des accidents et, en règle générale, tous les dommages provoqués par des causes ne concernant pas l'appareil. Toute autre prestation de garantie engagée par le distributeur sera sous sa seule responsabilité. Ce document ne couvre pas non plus les détériorations occasionnées à d'autres biens suite à un défaut de l'appareil sous garantie. Cette garantie est valable seulement avec la présentation de la facture original ou le reçu de vente. Cette garantie perdra sa validité si l'appareil est manipulé par du personnel ou des ateliers n'appartenant pas à nos services techniques.

D GARANTIE

FERVE gewährt eine Garantie auf dieses Gerät, welche jeglichen Herstellungsfehler bzw. Fehler an den Teilen über einen Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum abdeckt.Zudem sind von der Garantie Beschädigungen aufgrund von Handhabungsfehlern, Verschmutzung, unsachgemäßem Anschluß bzw. ungeeigneter Energiezufuhr, Unfälle und im allgemeinen jene Beschädigungen und Unfälle, die aufgrund von geräteexternen Ursachen hervorgerufen wurden, ausgeschloßen. Jede weitere Garantieleistung, zu der sich der Verkäufer verpflichtet, fällt ausschließlich in dessen Verantwortungsbereich. Dieses Dokument deckt ebensowenig die Schäden an anderen Gütern ab, die sich infolge eines Fehlers des durch die Garantie abgedeckten Gerätes ergeben könnten. Diese Garantie ist nur gültig, wenn sie von der ursprünglichen Rechnung begleitet wird, oder Verkäufe quittieren. Diese Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn am Gerät Eingriffe durch Personal Oder Werkstätten, die nicht unserem technischen Service angehören, vorgenommen wurden.

NL GARANTIE

FERVE garandeert dat dit apparaat vrij is van defecten, in onderdelen of constructie, gedurende 24 maanden na datum van aankoop. Uitgesloten van de garantie is de schade die het gevolg is van een verkeerde bediening, vuil, niet geschikte aansluiting of voedingsbron, ongevallen en in het algemeen alle schade die door externe oorzaken aan het apparaat veroorzaakt is. Elke andere garantiebepaling die met de distributeur overeengekomen is, valt geheel en uitsluitend onder de verantwoordelijk van de distributeur. De garantie dekt geen schade aan andere goederen die het gevolg zijn van een defect van het apparaat, voorwerp van de garantie.Zulks waarborg zit uitsluitend vigerend wanner vergezeld tegen naar de originele factuur of Omzet stortingsbewijs. Deze garantie verliest haar geldigheid wanneer het apparaat door personeel of werkplaatsen behandeld wordt die niet door ons erkend zijn.

© FERVE, S.A. - Design Ferret - 2013

FERVE, S.A

Ctra. de Calafell, 15-25 - Apartado (P.O. Box) 7
43700 El Vendrell (España)

Tel. +34 977 660 500 - Fax +34 977 661 160

www.ferve.com
ferve@ferve.com